

ਚੀਜ਼ਾਂ



ਸੁਧਾਰਨਾ

1 ਅਪ੍ਰੈਲ 2011 ਤੋਂ NHS (ਐਨਐਚਐਸ) ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਜਤਾਉਣੀ

ਵੇਲਜ਼ ਵਿੱਚ NHS ਦਾ ਮਕਸਦ ਸੱਚਮੁੱਚ ਬਿਹਤਰੀਨ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਹ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕਰੀਏ ਅਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਚੰਗੇ ਜਾਂ ਮਾੜੇ ਤਜਰਬਿਆਂ ਤੋਂ ਸਿੱਖੀਏ। ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਲੋਕ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਮਿਲਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਹੁੰਦੇ ਹਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ ਕਈ ਵਾਰੀ, ਹੇ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਚੀਜ਼ਾਂ ਉਮੀਦ ਮੁਤਾਬਕ ਚੰਗੀਆਂ ਨਾ ਹੋਣ। ਜਦੋਂ ਅਜਿਹਾ ਵਾਪਰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਦੇਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਗਲਤੀ ਹੋਈ ਸੀ ਤਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਇਸਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਉਣ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰ ਸਕੀਏ।

ਇਹ ਲੀਫਲੈੱਟ ਤੁਹਾਡੇ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੇ:

- ਤੁਸੀਂ ਵੇਲਜ਼ ਵਿੱਚ NHS ਦੁਆਰਾ ਜਾਂ ਇਸਦੇ ਲਈ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਦੇਖਭਾਲ ਜਾਂ ਇਲਾਜ ਤੋਂ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋ; ਜਾਂ
- ਜੇ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਤੁਹਾਡੇ ਵਿਚਾਰ ਅਨੁਸਾਰ ਸਾਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।

ਇਹ ਤੁਹਾਨੂੰ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਦੇ ਉਹਨਾਂ ਇੰਤਜ਼ਾਮਾਂ ਬਾਰੇ ਦਸਦਾ ਹੈ ਜੋ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ 2011 ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਹੋਣਗੇ।

ਚਿੰਤਾ ਕੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ?

ਚਿੰਤਾ ਉਹ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜਦੋਂ ਤੁਸੀਂ NHS ਦੁਆਰਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੇਵਾ ਬਾਰੇ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟ ਜਾਂ ਨਾਖੁਸ਼ ਮਹਿਸੂਸ ਕਰਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਚਿੰਤਾ ਬਾਰੇ ਦੱਸਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਤੋਂ

ਮੁਆਫ਼ੀ ਮੰਗ ਸਕਦੇ ਹਾਂ, ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਗਲਤੀ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨ ਦਾ ਜਤਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਅਸੀਂ ਸਬਕ ਵੀ ਸਿੱਖਾਂਗੇ ਅਤੇ ਜਿੱਥੇ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਬਿਹਤਰ ਹੋਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਉੱਥੇ ਉਹਨਾਂ ਨੂੰ ਬਿਹਤਰ ਬਣਾਵਾਂਗੇ।

ਕੁਝ ਅਜਿਹੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਨਾਲ ਅਸੀਂ ਇਹਨਾਂ ਇੰਤਜ਼ਾਮਾਂ ਹੇਠ ਨਹੀਂ ਨਜਿੱਠ ਸਕਦੇ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ:

- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਸਿਹਤ-ਸੰਭਾਲ ਜਾਂ ਇਲਾਜ (ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਦੰਦਾਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਸਮੇਤ);
- ਕੋਈ ਅਜਿਹੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਜੋ ਉਹਨਾਂ ਇੰਤਜ਼ਾਮਾਂ ਤਹਿਤ ਕੀਤੀ ਜਾਂ ਪੜਤਾਲੀ ਗਈ ਸੀ ਜੋ 1 ਅਪ੍ਰੈਲ 2011 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਅਮਲ ਵਿੱਚ ਸਨ।

ਮੈਨੂੰ ਆਪਣੀ ਚਿੰਤਾ ਬਾਰੇ ਕਿਸ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ?

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਅਜਿਹਾ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ, ਤਾਂ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰਨ ਲਈ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਜਗ੍ਹਾ ਹੈ ਉਸ ਸਟਾਫ਼ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਨਾ ਜੋ ਤੁਹਾਡੀ ਦੇਖਭਾਲ ਅਤੇ ਇਲਾਜ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਉਹ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਤੁਰੰਤ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਜਤਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਇਸ ਨਾਲ ਮਦਦ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦੀ ਜਾਂ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸੇਵਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਸਟਾਫ਼ ਨਾਲ ਗੱਲ ਨਹੀਂ ਕਰਨੀ ਚਾਹੁੰਦੇ, ਤਾਂ ਫੇਰ ਤੁਸੀਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਟੀਮ ਦੇ ਕਿਸੇ ਮੈਂਬਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਸਿਹਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਲਈ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੇ ਲੋਕਲ ਹੈਲਥ ਬੋਰਡ (Local Health Board) ਜਾਂ ਸਬੰਧਤ NHS ਟ੍ਰਸਟ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇਗੀ।

ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਉਹਨਾਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਜਨਰਲ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ਼ਨਰ [General Practitioner (GP)], ਡੈਂਟਿਸਟ, ਫ਼ਾਰਮਾਸਿਸਟ ਜਾਂ ਓਪਟਿਸ਼ਿਅਨ ਤੋਂ ਮਿਲੀਆਂ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪ੍ਰੈਕਟਿਸ ਨੂੰ ਤੁਹਾਡੇ ਲਈ ਇਸ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਪਰ ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਤਰਜੀਹ ਦਿੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ, ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਲੋਕਲ ਹੈਲਥ ਬੋਰਡ ਨੂੰ ਵੀ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕਹਿ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਤੁਸੀਂ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਬਾਰੇ ਟੀਮ ਨਾਲ ਇਹਨਾਂ ਤਰੀਕਿਆਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ:

- ਫ਼ੋਨ ਕਰਕੇ
- ਈਮੇਲ ਕਰਕੇ
- ਚਿੱਠੀ ਲਿਖਕੇ
- ਫ਼ੈਕਸ ਕਰਕੇ
- ਟੈਕਸਟ ਮੈਸੇਜ ਭੇਜਕੇ (ਜਿੱਥੇ ਉਪਲਬਧ ਹੋਵੇ)

ਜੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਆਪਣੀ ਚਿੰਤਾ ਬਾਰੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸਣ ਲਈ ਮਦਦ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ, ਤਾਂ ਕਿਰਪਾ ਕਰਕੇ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ, ਜਾਂ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੈਲਥ ਕਾਊਂਸਿਲ [Community Health Council (CHC)] ਨਾਲ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ। ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ CHC ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਸੁਤੰਤਰ ਹਿਮਾਇਤ (ਐਡਵੋਕੇਸੀ) ਸੇਵਾ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਦੀ ਹੈ, ਜੋ ਮਰੀਜ਼ਾਂ ਜਾਂ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਕਿਸੇ ਚਿੰਤਾ ਨੂੰ ਜਤਾਉਣ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰਨ ਦੇ ਯੋਗ ਹੈ। CHC ਸਲਾਹ ਅਤੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰੇਗੀ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮਾਹਿਰ ਹਿਮਾਇਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਾਉਣਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ। ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ CHC ਦਾ ਪਤਾ ਬੋਰਡ ਆਫ਼ CHCs ਦੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਲਗਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਸਦੇ ਵੇਰਵੇ ਇਸ ਲੀਫ਼ਲੈੱਟ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਚਿੰਤਾ ਕੌਣ ਜਤਾ ਸਕਦਾ ਹੈ?

ਜੇ ਇਹ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਗੱਲ ਬਾਰੇ ਹੈ ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਹੋਈ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਆਪ ਹੀ ਚਿੰਤਾ ਜਤਾ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਤਰਜੀਹ ਦਿਓ, ਤਾਂ ਕੋਈ ਦੇਖਭਾਲਕਰਤਾ, ਦੋਸਤ, ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਜਾਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸਥਾਨਕ CHC ਤੁਹਾਡੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸਦੀ ਸਹਿਮਤੀ ਦੇਣ ਲਈ ਕਿਹਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਮੈਨੂੰ ਕਿਸੇ ਨੂੰ ਆਪਣੀ ਚਿੰਤਾ ਬਾਰੇ ਕਿੰਨੀ ਛੇਤੀ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਕੋਈ ਸਮੱਸਿਆ ਵਾਪਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਜਿੰਨੀ ਛੇਤੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕੇ, ਆਪਣੀ ਚਿੰਤਾ ਬਾਰੇ ਕਿਸੇ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਪਰ ਤੁਸੀਂ ਸਾਨੂੰ ਇਸ ਬਾਰੇ ਦੱਸਣ ਲਈ 12 ਮਹੀਨੇ ਤਕ ਦਾ ਸਮਾਂ ਲੈ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਜੇ ਵਧੇਰੇ ਲੰਬਾ ਸਮਾਂ ਲੰਘ ਗਿਆ ਹੈ ਪਰ ਦੇਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਸਹੀ ਕਾਰਨ ਹਨ, ਤਾਂ ਵੀ ਸਾਨੂੰ ਦੱਸੋ, ਕਿਉਂਕਿ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠ ਸਕੀਏ।

ਇਸਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?

ਅਸੀਂ:

- ਤੁਹਾਨੂੰ 2 ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨਾਂ (ਵੀਕਐਂਡ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਦੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹਨ) ਦੇ ਅੰਦਰ ਦੱਸਾਂਗੇ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋ ਗਈ ਹੈ;
- ਇਸਦੇ ਨਾਲ ਹੀ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਪੁੱਛਾਂਗੇ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਕੋਈ ਖਾਸ ਲੋੜਾਂ ਹਨ ਜਿਹਨਾਂ ਬਾਰੇ ਸਾਨੂੰ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਦਿਆਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ;
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਪੁੱਛਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਪੱਧਰ ਤਕ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਅਤੇ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਿਹਤ ਰਿਕਾਰਡਾਂ ਤਕ ਪਹੁੰਚ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸਦੇ ਲਈ ਤੁਹਾਡੀ ਸਹਿਮਤੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਾਂਗੇ;
- ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਦੀ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਕਰਾਂਗੇ;
- ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਦੇ ਹਿੱਸੇ ਵਜੋਂ, ਤੁਹਾਡੇ ਨਾਲ ਮਿਲਕੇ ਇਹ ਫ਼ੈਸਲਾ ਕਰਾਂਗੇ ਕਿ ਕੀ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਸਾਨੂੰ ਮਾਹਿਰ ਸਲਾਹ (ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਚਿਕਿਤਸਕੀ ਰਾਏ) ਜਾਂ ਹੋਰ ਸੁਤੰਤਰ ਮਦਦ ਲੈਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ;
- ਤੁਹਾਨੂੰ ਦੱਸਾਂਗੇ ਕਿ ਸਾਨੂੰ ਕੀ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਅਸੀਂ ਇਸ ਬਾਰੇ ਕੀ ਕਰਨ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ;

- ਜ਼ਿਆਦਾਤਰ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ, ਤੁਹਾਨੂੰ ਉਸ ਤਾਰੀਖ ਜਦੋਂ ਸਾਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਸੀ, ਦੇ 30 ਕੰਮਕਾਜੀ ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਅੰਤਮ ਜਵਾਬ ਦੇ ਦਿਆਂਗੇ (ਵੀਕਐਂਡਜ਼ ਅਤੇ ਬੈਂਕ ਦੀਆਂ ਛੁੱਟੀਆਂ ਸ਼ਾਮਲ ਨਹੀਂ ਹਨ)। ਜੇ ਅਸੀਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਤੁਹਾਨੂੰ ਜਵਾਬ ਨਹੀਂ ਦੇ ਸਕਦੇ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਦੇ ਕਾਰਨ ਦਿਆਂਗੇ ਅਤੇ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਦੱਸਾਂਗੇ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਕਦੋਂ ਤਕ ਜਵਾਬ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਕਿ ਕੁਝ ਕੇਸਾਂ ਵਿੱਚ ਰਿਡ੍ਰੈੱਸ (Redress) ਇੰਤਜ਼ਾਮਾਂ ਤਹਿਤ ਅੱਗੇ ਹੋਰ ਜਾਂਚ-ਪੜਤਾਲ ਦੀ ਲੋੜ ਪਵੇ। ਰਿਡ੍ਰੈੱਸ ਉਹਨਾਂ ਕਾਰਵਾਈਆਂ ਦੀ ਇੱਕ ਲੜੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੀ ਚਿੰਤਾ ਦਾ ਨਿਪਟਾਰਾ ਕਰਨ ਲਈ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ ਜਿੱਥੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਇਦ ਸੰਸਥਾ ਦੀ ਗਲਤੀ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਇਸ ਵਿੱਚ ਲਿਖਤੀ ਮੁਆਫ਼ੀਨਾਮਾ ਅਤੇ ਜੋ ਵਾਪਰਿਆ ਸੀ ਉਸਦਾ ਸਪਸ਼ਟੀਕਰਨ, ਸਮੱਸਿਆ ਤੋਂ ਰਾਹਤ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਲਈ ਇਲਾਜ/ਮੁੜਵਸੇਬੇ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਅਤੇ/ਜਾਂ ਮਾਲੀ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਜੇ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ 'ਤੇ ਰਿਡ੍ਰੈੱਸ ਲਾਗੂ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੋਵੇਗਾ, ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਵਧੇਰੇ ਵੇਰਵੇ ਨਾਲ ਦੱਸਾਂਗੇ ਕਿ ਇਸਦਾ ਕੀ ਮਤਲਬ ਹੈ।

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਅਜੇ ਵੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋ ਤਾਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਕੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ?

ਜੇ ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਚਿੰਤਾ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕਰ ਚੁੱਕੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਜਵਾਬ ਤੋਂ ਅਜੇ ਵੀ ਸੰਤੁਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਪਬਲਿਕ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਓਮਬਡਸਮੈਨ ਫ਼ਾਰ ਵੇਲਜ਼ (Public Services Ombudsman for Wales) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਓਮਬਡਸਮੈਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਵੇਰਵੇ ਇਸ ਲੀਫ਼ਲੈੱਟ ਦੇ ਅਖੀਰ ਵਿੱਚ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਫ਼ਾਇਦੇਮੰਦ ਸੰਪਰਕ:

ਇਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਲੋਕਲ ਹੈਲਥ ਬੋਰਡ ਜਾਂ NHS ਟ੍ਰਸਟ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਓ:

NHS ਡਾਇਰੈਕਟ (NHS Direct)

ਟੈਲੀਫ਼ੋਨ: 0845 4647

www.nhsdirect.wales.nhs.uk

ਹੈਲਥ ਇਨ ਵੇਲਜ਼ (Health in Wales)

www.wales.nhs.uk/ourservices/directory

ਚੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸੁਧਾਰਨਾ (Putting Things Right)

www.puttingthingsright.wales.nhs.uk

ਇਸ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਆਪਣੀ ਸਥਾਨਕ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੈਲਥ ਕਾਊਂਸਿਲ ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਓ:

ਬੋਰਡ ਆਫ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਹੈਲਥ ਕਾਊਂਸਿਲਜ਼ ਇਨ ਵੇਲਜ਼ (Board of Community Health Councils in Wales)

ਟੈਲੀਫੋਨ: 0845 644 7814

ਟੈਲੀਫੋਨ: 02920 235558

www.communityhealthcouncils.org.uk

ਈਮੇਲ: enquiries@waleschc.org.uk

ਇੱਥੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰਕੇ ਆਪਣੇ ਸਥਾਨਕ ਸਿਟਿਜ਼ਨਸ ਅਡਵਾਈਸ ਬਿਊਰੋ (Citizens Advice Bureau) ਦਾ ਪਤਾ ਲਗਾਓ:

ਟੈਲੀਫੋਨ: 0844 477 2020

www.adviceguide.org.uk/wales

ਪਬਲਿਕ ਸਰਵਿਸਿਜ਼ ਓਮਬਡਸਮੈਨ ਫ਼ਾਰ ਵੇਲਜ਼ (Public Services Ombudsman for Wales) ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨਾ

ਟੈਲੀਫੋਨ: 0845 601 0987

www.ombudsman-wales.org.uk

ਈਮੇਲ: ask@ombudsman-wales.org.uk

ਪਤਾ: 1 Ffordd yr Hen Gae

Pencoed
CF35 5LJ